

۱۹۹۶/۶/۱۶

هووه صابيه استا دومي نوز اومان  
ايكي مکتوبلرئيه برينيك آرقا سئوبه الدم . قئدئر ايدرم .  
برنجيئدك فوطوغرافخانئدك حوك باياغئ اوان آلكي انرا نئسكان قاطورهئني الوئ  
كوندلئله اولاك . . . لوانك هاين قاياندم . آراوه قصبرده اهلدي . هووه  
لهووه نئندارلئرم .

ايكي مکتوبلرئني هئدا هووه سونئدئردئ . ازير موزونئك قورولوسه تارئخئني  
كئركهظئر برقاچ وقع ادقوروم . دبط امانت انئك لطفئده بولونئولئئر  
معلوماتي اساس اتخاز ايدئرلر وانا كظارئنه نھاماً حادق قالاروه بولمئ  
برقاچ مقاله اولاروه خاكرلروره نئرا ائتمئزئلم . برنجي مقالئي مافرلام

دخبران بھصوه حولة طورئي صئفاھئ ائلك فكلر نئونه قونئه اوزره هئوه اوينئ  
قئلم ائئدم . موزه فدوي رنئم بئك آرقا سئوز استا بولده اولدوئغئدك  
قئلملري الاماروم . بولونلروره اظھئي سولولر . سابع فكلر هئصاده اول كظارئ  
ئئئلروره بئصائري بولئوزئيه ئئئدئرھ قلم .

موزه قورولوسه تارئخئنيئك اوج بولولئ مقالئ صئفاھئني قلم ايدئرم .  
دئرنجئ مقالئي ده « آئارئقئئ محئد صئفئ » هئقئدئني ايضا مائزلئ وازئرلئري

بوصھئ اديا ئئدئرئره دعوت ايدئر كئده يازئاي وئونئوروم .  
مکتوبلارده هئقئده صئح ائيرلر دئكلرئ ئئوقئدئرئزده هئارت الاره بوشا ئئدئھئ  
ئكئي وئونئدم . هئئئ بئزئدئره نئرا ائئك مئله اولما يافئني مائزئ

کوز اولنده طوقار و مطوقاره پورتا کفنده و بو صورت ادع آری قسه ایروم .  
بخشی مقاله حقیقته شکلی قفنده دوسوند کلزی با بازار ساز حوکره کی

مقاله ایروم با دیره کتف اولور .

ایده لر سرلی ایک صورت قاپانند . فقط اراده علی نطقه ازیره

طبی موضوع بحث اید کفنده که تقویه اولونلورده همان اوی همان اولنده اجدان

کتاب سرلی دریم سرلینه عاده آرید بلبله با مطانی اول

قسمده [سجوده سجاری اثر لری] قسن تکرار آجهانری کتاب کوردولور .

بو صورت ایک نه خادار یعنی دوه اقسام خادار بو خادارده کی برکسلار

برایر بیم قسمده شهرده کلوب دوه اقسام قاپانندی . بو شکلی سرکنک

کوردولی رنجیده خون منوعم . باقیم بخلانز - امتحانه لوندی اولونده خضه

سر کفنده اولسون طویلو حاکمه اولسون طویلر . همانه و اید سارکده طبله

نه دوه قصد طویلر . تاکنز مطوقارده طنجیم . سرکنک قلبه قفنده

باز اجهانری و عدالتگری حاکمه <sup>حوکره دینه</sup> دنا ها و تانک سیاسی و کبری طبله لری خون هاد

دوره به کردی ایچون - بوتقیر اولونلور - نیدیرینا زار با بازار موقری مفدرتی

بو طویلر . ایک مقاله بازار دیرینه و بازارنه کوندولورده که هیزدن سرکی اجدان بر قاج

لور اولدوغنده actualite و حقیقته دسویسه نر ایدر . مع قسن اولون و اولونده

باز دوه . به اتی کوندیری راجتر اولدوغیم ایچون یقینه تعقیب ایدوب کوره مهم

نزه ماکتبه بو سیده کجندی غفورنی دایم . برغمه ده کجانه بو برایک کونده

باز اضم . بو سیده امیر ادگی خانه اونه عماد خور فر اقداری کوز کونده مهم . کله حاک سرکی ایچون

باشقیه مناسب کوردولور و سزده طبله سن بولکانه اثره داره بوندولورده بر نقدینا دهه انزایه سارکده

کوردولی ایچون ماعده الم . بر صفت کفنده کله لاریک صافی یقینه نکره لارم صابیه انانیم

هو صایه اتادرمی غیر ادغات :

ایلاک مکتوبندی مایک ایلاک کفقتنه المیه التفاترکزه و توفیقدره تدار قلمدم .  
 صان جواب یازا میسک بسی سکی ما فر نظریه ادغراسم اولدی . ۱۴ ده اجماره  
 قرار و بر دیار سرتیک بورا دوکی ماتر ایلاک و امیه اوئی فله اوئرک لطف دلا تکراره  
 کوندر دیمی یازم لرتک نضف و تنظیم ایلاک اون برنده بیسیدی . بو صورت عینی کوندره  
 اتا بولدره والانتیک کوندره های فوطی غرافه طه ییدی . کیمی کوندوزی حالیه  
 باشم یازیرینی یازاروه اومه اوینه تیدرمک بله مسله اولوروی . فقط ایلاک ایاغیزی  
 بر یابوم صوجاهو اولاک بویله بر ایلیمی ایلاک لون صولره تاغیری موافقه کوردم  
 ایلاک اومه در قنده کله دیور و ونه دن فوطی غرافه حقیقته هوچه مصطک و حقیقه کالدم  
 دعوتیه لوی ما لونه ایجون حقایقشم حالده / آنچه اولون <sup>نقده</sup> ائمه کله بله حد کوره  
 بیلدره ۱۶ یه تاغیری امدون جورتمده کالدم . کندنه کولیم محمد تفرخه آنچه ما  
 صایه جواب المدم . فلامه ما آقایی فوطی غرافه ساقه اقم ۱۹ ده الیه  
 طدی . بالندی اهدم . ایزان بیلدره هوو ای حالیه ایله اولدوغی کوردرک  
 هوو حوسدم . بالانز بالنده نوزک ولیمه حقیقانه - هونل کوندر کوردم بر هوونک  
 نیده بالانز بر نوسی اولدوغنده - اسماری یازموه کله ننده ای کلاته اوغراسم  
 اوکده دیرتی کوره یایی ده عینی رسالک محلهی و ما حقیقاری نیت انکله اوزاندم  
 بر صورتیه ۷۵ فوطی غرافه [۵۸] نیک بر لیمی نیت ایده بیلیم . دیرتی ایلاک اقم  
 مصطک یازم صدارر ضرور و قسماً متبیلدره مرتب پر کتله اولنده اهدم .  
 سکی امیه اوئی فله اوینک سرتک اللزله و بالذات سرتک لطف ایتدی کاز کورک  
 فوطی غرافه بریم کندی ماتر لرتک نامه استدلالر تخمناً ایلیوزونه قصه ساجوه و  
 فر تودانیه و آنر منطقه ایله لرله هوو ایله اولوروه ایلدی . کله صدار سرتک بویوک  
 بر یانمی بویا تا بلوسید دیر لیمی نیت ایده یا نولوی بریه طوبیله یه باید فر لوش هوو بقوله کدی .



هوو غریو اندارم نای غزیر

که کون تقدیم اتدیلم مکتوبی متعاقب [فوطوشیمیک] والایته دولقارک « دن برکتون ایدرم .  
بو مکتوبک صورتی ایچیک اولارنه تقدیم ایدورم . قلیبی آغزاندیسیمزله که کوندر ایدرم  
آره شده نرده مهوره ۴۰ عددور - قارتونر ۵۰ ده قارتونر ۲۰۰ غرودن بایا غنی

سدرور . قلیبی اولطان ۱۰ عددیه قارتونر ۲۰۰ غرودن بایا غنی سدرور .  
ایچی قشک هم یاره می فرقی اولدوغندن طبعی ۵۰ غروره عدده ایدور . بالاز بو قلیبی لرتک  
نره عاید اولما می طبعی . بو قشک قدر برآز برای کوردونورده بایا غنی تدقیقآده بو قلیبی بو  
قشکره ای برآیه اولور شرطیه بولون بایا غنی بک کوهدر . نای علی بو آرتیزده  
بایدور حمله اولور نه اعد . اولدوغنی تقدیرده بو قشک اولور بایا غنی قرار لاندورده

بولون بوته ایلد و غراف هولری اولارنه نایره انبر حله اوندن [۲۰۰] لرا کوندر ایدرم .  
سری بی غطی ۱۰ مایسه آهوه مجبورتیده قالدیمزده فوطوغرا خدک بو نایر حون اول  
تدیلم شیک نایبی ایچون طی والایته نروده عداقه لری یا لوار ایدرم .

که مکتوبده رجا اتدیلم کی اوندن ایدورم ، نیکده و حنون آنطولی ایلر کندن .  
قلیبی لری نروده بولوناید چک ده ۱۰ عددونیک بایا غنی ایدر بو بورولما می ده یا لوار ایدرم  
ایچه اوکی حله اوی طرفندن لطف ایدر چک ایلرک ده اول کوندر طریبی حمله  
اولدوغنی . بوک هینن برآری کوندر مکتوبی ده حساب اولور . بو خصوصه دیدر نظر  
یکلده کوندر تیر شیک

عدی لیک [Priyen] کتبی بولون آیری نایه حالده تقدیم ایدورم .  
سری نایبده سری هوو اشغال اتدیلمدن نایرم . غفور لری دیار لطفانه تقدیم نایر نایر  
ناید ایدر ایلر لری طرفه حقیقده حورم اندارم

*[Handwritten signature]*

هونه صایه غیز اوغاک اتادفر

اتانجوده بولوندمغیم وزیرباشیزه کتاب آیدیکم کونلرده قصده کونتر دیکلر توبه والتفاتنه هدا  
قندارم . ازیر غایه اودیله کونینه بزم شخصده کونتر دیکلر علاقه هدا قنلرد .

توقیلر کزده ساقم کزده هبات الاره بویرقاق مظهر هم خاطر کزده حویسه هم ده و سیک  
اینبی لطفه منده آهیبی اویدفر ساقوه و غمایی صغاری اثر لری فوطوغران سرکس ایجون  
لظفار دلا کتدی رجا آتیک ایستورم .

لطف بویردیغیز اوتوز اوج فوطوغرافیک بوراده بوقاق دانسک اغزانلیسملری بولدم .  
دیگر لری بده موجود و اغزانلیسملری یا ساقوه ایجاب ایدرله برابر آیرک تقدیم ایستورم  
بولون تقدیم آیدیکم فوطوغرافیک ایچندک قلیله لری زان یلیکله بولسا کزده  
ماعدای هم جانه هکده هک و شوراده اغزانلیجان یا سید حقیده .

بیک ده ادهورانه فوطوغرافی آرقادسه کفمان بط یازده خفنی و فیاتارده بولسا ک  
اولوب اولما و فی سید لری و عدا تیدی . بولون قانار بر صواب الایجه تکرار بو  
قصصه سزده رجا ده بولونمای دسوندم .

بویله کطرا کز امیه اوئی غایه اوی کینکله بانه ساید صولک سرلیکزه نسر  
اینبی فوطوغرافیک کوندر لری رجا ایله بر یازدی بولدم . بولونلارده حواب  
آید غفری اومویورم .

یاریندک جوگره سزک آدکزه دامر کزه غایه اوندنه اوجوز لر الیه تغیر حواله ی  
یا سید حقیه . فوطوغرافی آرقادسه ایکی فیاتارله یا یازسه قلیله لری ده .

تقدیر الیٰ اللہ فرمایا کہ ایلیوز خودتون با ما جنتی سوکیور کردی . بولارک  
 قارتونلاری ایچینده (۲۵) قوشه جان ایدرسک ۲۵۰ و ۱۷۵ قوشه مال  
 اولاقصدی . مالزمه قیامتده فرجه اولمش کوندریم ۷۵ قوشه فرانک  
 نطقی ارضوز لرایه قارتونلاری اولارده نیامه ایدره جنتی اولاریم .  
 ساید پاره آرتقارجه و شرده اولو موبود اولدوغنی سوبه دیکلر شقه  
 اترلرده باقیم جوبی ولایه لرله ادرته سکرده وار خردیمون  
 سواقوه کوره حکم بر قاج نمونه نلک ده علاوه یایدیجینی یالواریم .  
 امه ادلی نلله اوی بولک سکی بر دوشور کونده ۱۰ عددیله ده بیلیم تادیه ایروب

کوندریمه دلالتلری یالواریم . پاراج بر تقصان اولورده تلفرقه معلومات  
 لطف ایشیرنی همان تلفرقه تقسیم ایله بیلیم ایشیریم بولوریم .  
 قهرمان اولدوغنی کی بزم ایچون خانلانا خفا بوز قشقرده کون تاپی جمن مالایانده  
 دیرک موزه قوی آرقاداشلرک قشقرقنی تداره ایدریم .

عبدی عیده [Prizem] ادلی کتانی ایندوم . آرابوب بولوقلینی دیاریه بط  
 کوننده حکمونی بیلیر دیر . البر آلماز تقسیم ایله هم طبعیر .  
 کریم کز خانلرک قشقرده انشا ۹۱ بر صلاح وارد . شری هون اوز اردکی  
 طبعه اولان و قشقرک صلاح بولوقده اولدوغنی اولره بولوریم هون سونیه هم  
 طبعی نلله نلک سلا کوننده حرقه مقصده ایروب .

نه مالک کندی و دیر لر لرله اشغال ایشیک جاتنی بولوشمک تداره غفورلینی دیر  
 موزه ده کی قشقرک آرقاداشلر اسدیک و دیر زوانی سلا کز صانیقصدی تداره لاریم

*Sumay*

غزیر استادم

از سیره	ی مدحی استی	اولری	عدد	۹ = ۹ - ۱
ساجوه	ترنیانی		"	۱ = ۱
ساجوه	اولری		"	۶ = ۱۱ - ۱۱
ساجوه	اولری		"	۶ = ۱۷ - ۱۷
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۴ - ۲۴
ساجوه	اولری		"	۱ = ۲۵
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۸ - ۲۶
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۹ - ۲۷
ساجوه	اولری		"	۶ = ۲۷ - ۲۱
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۹ - ۲۸
ساجوه	اولری		"	۱ = ۲۰
ساجوه	اولری		"	۴ = ۲۴ - ۲۱
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۸ - ۲۶
ساجوه	اولری		"	۶ = ۲۹ - ۲۳
ساجوه	اولری		"	۱ = ۲۵
ساجوه	اولری		"	۲ = ۲۷ - ۲۵
ساجوه	اولری		"	۱ = ۲۸
ساجوه	اولری		"	۱۰ = ۲۸ - ۱۸
ساجوه	اولری		"	۷ = ۲۹ - ۲۲

۷۵



**Boğaziçi Üniversitesi**

**Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi**

**Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tanıtı**

**Aziz Ogan Koleksiyonu**



**OGNIST0300808**